



COLECCIÓN
EDUCACIÓN
ARTÍSTICA

FICHA DE ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS

Vol. 05

Basada en Desde el Archivo de la Escena Teatral

Este material ha sido desarrollado siguiendo los lineamientos de las unidades didácticas de los cuadernos pedagógicos de la Colección de Educación Artística, específicamente del título *Desde el Archivo de la Escena Teatral*. Dado el contexto de enseñanza a distancia que ha implicado la emergencia sanitaria a la que nos vemos enfrentados como país, el objetivo de este material es ampliar y facilitar el acceso a los cuadernos pedagógicos por parte de los y las docentes.

Se disponen aquí actividades de carácter lúdico y complementarias a las que ya están en el cuaderno pedagógico aludido, pensadas para que profesores y profesoras puedan proponerlas a sus estudiantes a través de canales digitales, y estos/as a su vez puedan realizarlas en sus casas y luego compartirlas por ese mismo medio. Cabe mencionar que los ejercicios que a continuación se plantean, pueden ser adaptados por los y las docentes de acuerdo con los objetivos y contenidos específicos que estén abordando y según sus respectivas planificaciones.

EDUCACIÓN BÁSICA: VALOR Y SENTIDO PATRIMONIAL COMUNITARIO A TRAVÉS DEL TEATRO

DESCRIPCIÓN	La presente propuesta didáctica tiene como finalidad que los y las estudiantes puedan comprender y valorar el patrimonio mediante la obra de teatro <i>La pérgola de las flores</i> . Valiéndose de la observación crítica autorreferencial como estrategia pedagógica para la producción artística, ellos y ellas apreciarán este clásico del teatro chileno desde distintas perspectivas para aprehender los conceptos de patrimonio material e inmaterial y luego reconocerlos en sus propios contextos a partir de experimentaciones creativas inspiradas en elementos de la obra misma.
CUADERNO PEDAGÓGICO BASE	<i>Desde el Archivo de la Escena Teatral</i>

1° Y 2° BÁSICO

ASIGNATURA BASE: EJES	Historia, Geografía y Ciencias Sociales: Tránsito del tiempo / Formación ciudadana
ASIGNATURA COMPLEMENTARIA: EJES	Música: Interpretar y crear
CONTENIDOS	<p>Historia, Geografía y Ciencias Sociales</p> <ul style="list-style-type: none"> • Patrimonio cultural material e inmaterial • El teatro como documento histórico • Pasado, presente y futuro <p>Música</p> <ul style="list-style-type: none"> • Patrimonio artístico musical • Percusión • Pulso o compás • Al unísono
OBJETIVOS	<p>Historia, Geografía y Ciencias Sociales</p> <ul style="list-style-type: none"> • Identificar el concepto de patrimonio cultural a través del teatro, valorándolo como disciplina artística. • Establecer relaciones de contextos entre pasado, presente y futuro. <p>Música</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apreciar parte de la producción musical visualizada en <i>La pérgola de las flores</i> y su valor patrimonial. • Aprender la canción “La pérgola de las flores” y cantarla al unísono.

>>> Continúa en pág. 3

ACTIVIDAD SUGERIDA	ASIGNATURAS/ OBJETIVOS Y ACTITUDES	RECURSOS
<p>Inicie la actividad preguntando a sus estudiantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Quiénes de ustedes han tenido la oportunidad de ver una obra de teatro? <p>Proponga una dinámica para el intercambio de respuestas entre ellos/as, de acuerdo con la modalidad escogida para realizar la clase a distancia.</p> <p>Cuénteles que verán un fragmento de la comedia musical <i>La pérgola de las flores</i>, en el que podrán apreciar dos canciones que componen el repertorio musical de esta obra teatral.</p> <p>Comente a los y las estudiantes que esta forma parte del patrimonio cultural de nuestro país. Explíqueles que esto quiere decir que es la herencia cultural que nos dejan personas y comunidades del pasado, y que el patrimonio cultural se divide en material e inmaterial. Mencione que el patrimonio material, es decir, que “se puede tocar”, se compone, por ejemplo de: monumentos, edificios, pinturas, esculturas y producciones artísticas que nos hablan de bienes construidos en otras épocas. Por su parte, el patrimonio inmaterial, es decir, que “no se puede tocar” porque no son cosas materiales, comprende, por ejemplo, tradiciones, músicas, bailes, obras de teatro, festividades populares y religiosas, comidas, oficios tradicionales y más.¹</p> <p>Invite a los y las estudiantes a ver un segmento de tres minutos del video (2:45-5:45), que corresponde a un resumen de la versión televisiva de <i>La pérgola de las flores</i>, transmitida en 1975, disponible como material audiovisual complementario en el cuaderno pedagógico.</p> <p>Tras el visionado pregúnteles:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué les pareció lo que vieron de la obra de teatro? • ¿Qué imaginan con la canción? • ¿Por qué le habrán puesto <i>La pérgola de las flores</i> a la obra? <p>Coménteles que una pérgola es una estructura, normalmente hecha en madera u otros materiales, formada por unas columnas o postes sobre las que reposa un techo. Una pérgola da resguardo y, principalmente, sombra. Explíqueles que en el contexto de la obra, las pérgolas eran los puestos establecidos de las floristas donde vendían sus flores. Ese lugar, con el tiempo, se convirtió en uno de los espacios públicos de encuentro más importantes de la capital.</p> <p>Respecto de la obra, cuénteles que fue escrita hace mucho tiempo por Isidora Aguirre, una importante dramaturga chilena, y que tanto la música como las letras de las canciones fueron creadas por Francisco Flores del Campo.² Además, está ambientada en el año 1929, cuando quizás sus abuelas o abuelos todavía no nacían, en un sector del centro de Santiago llamado Alameda, donde se vendían flores a todo aquel que pasaba por el lugar.</p>	<p>HI01 / OA 02 HI01/ OAH b, f, g HI01 / OAA B, F</p> <p>HI02 / OA 15 HI01/ OAH b, f, g. HI02 / OAA B, F</p> <p>MU01 / OA 04</p> <p>MU01 / OAA A, B , G</p> <p>MU02/ OA 04</p> <p>MU02 OAA A, B , G</p>	<p><u>Desde el Archivo de la Escena Teatral. Disponible en cultura.gob.cl</u></p> <p><u>Video resumen de La pérgola de las flores (versión televisiva de 1975). Disponible en ondamedia.cl</u></p>

1. Sitio web Chile para niños. Disponible en <http://www.chileparaninos.gob.cl/639/w3-article-320941.htm>

2. Ver cuaderno pedagógico Desde el Archivo de la Escena Teatral, p. 60.

ACTIVIDAD SUGERIDA	ASIGNATURAS/ OBJETIVOS Y ACTITUDES	RECURSOS
<p>Pregúnteles:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A partir de lo visto, ¿qué personajes se encontraban en <i>La pérgola de las flores</i>? • ¿Cómo imaginan que era la vida en el pasado, cuando existía La pérgola de las flores en la Alameda de Santiago de Chile? • ¿Cómo y en qué espacios se venden flores en el presente? • ¿Cómo creen que será esta actividad de vender flores en el futuro? <p>Invite a los y las estudiantes a escuchar la canción “La pérgola de las flores”. Para ello, reproduzca el audio de esta a partir del video resumen (00:08-01:38) de la versión televisiva de la obra, que data de 1975.</p> <p><i>¿Quiere flores señorita? ¿Quiere flores el señor? Tengo rosas muy bonitas para cualquier ocasión. Las hay blancas como novias Las hay rojas de pasión Y unas algo paliditas Cuando es puro el corazón.</i>³</p> <p>Repita junto a los y las estudiantes la primera estrofa de la canción hasta que logren aprenderla. Intente que al menos una vez la cante todo el grupo al unísono. En el proceso de ensayo, pídale que incorporen sus palmas para utilizarlas como instrumento de percusión y de esa forma acompañar el pulso o compás de la canción. A modo de ejemplo, cante y aplauda junto a ellos y ellas mientras cantan.</p> <p>Para cerrar la clase, reflexione con el curso sobre la importancia de conocer los acontecimientos históricos y culturales de nuestro país, y sobre el valor que tienen estos registros para que todas las personas puedan conocer en el presente y en el futuro lo que sucedió en el pasado.</p> <p>Plantee las siguientes preguntas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Creen que <i>La pérgola de las flores</i>, tanto la obra de teatro como el lugar histórico, es un regalo que nos dejaron nuestros antepasados?, ¿por qué? • ¿Les gustó conocer parte de la historia de nuestro país a través de una obra de teatro?, ¿por qué? • ¿Cuál de todas estas actividades les pareció la más sencilla y cuál, la más compleja?: <ul style="list-style-type: none"> - ¿Aprender la canción “La pérgola de las flores”? - ¿Cantar la canción todos y todas al unísono? - ¿Marcar el pulso junto con cantar la canción? <p>A partir de las respuestas de los y las estudiantes, recuérdelos que la particularidad más importante del patrimonio cultural es que se va construyendo en conjunto con la comunidad -es decir, con las personas- por ser relevante para su identidad, memoria e historia.⁴</p>		

3. *Ibíd.*, p. 61.

4. Ver sitio web Chile para niños. Disponible en <http://www.chileparaninos.gob.cl/639/w3-article-320941.htm>

3° Y 4° BÁSICO

ASIGNATURA BASE/ EJES	Artes Visuales: Expresar y crear visualmente / Apreciar y responder frente al arte	
ASIGNATURA COMPLEMENTARIA / EJES	Lenguaje, Comunicación y Literatura: Escritura	
CONTENIDOS	<p>Artes Visuales</p> <ul style="list-style-type: none"> • Patrimonio cultural material e inmaterial • Procedimientos de dibujo, pintura y otras técnicas plásticas • Representación de personajes y su entorno 	<p>Lenguaje, Comunicación y Literatura</p> <ul style="list-style-type: none"> • Textos orales y escritos • Textos dramáticos
OBJETIVOS	<p>Artes Visuales</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comprender el concepto de patrimonio cultural inmaterial por medio de la apreciación de la obra de teatro <i>La pérgola de las flores</i>. • Representar gráficamente por medio de un dibujo, experiencias de su entorno social y cultural. • Crear un trabajo artístico a partir de la apreciación y reflexión de una producción artística del pasado. 	<p>Lenguaje, Comunicación y Literatura</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reflexionar sobre las experiencia humana y relacionarla con la propia, a partir de la obra <i>La pérgola de las flores</i>. • Escribir para comunicar creativamente experiencias cotidianas y vincularse con su entorno social y cultural.

>>> Continúa en pág. 6

ACTIVIDAD SUGERIDA	ASIGNATURAS/ OBJETIVOS Y ACTITUDES	RECURSOS
<p>Inicie la actividad contándoles a los y las estudiantes que trabajarán con el significado del patrimonio histórico cultural. Explíqueles que este se refiere a la herencia que nos dejan personas y comunidades del pasado, que refuerzan nuestra identidad y nos hacen únicos como sociedad.</p> <p>Introduzca el concepto de patrimonio cultural, planteándoles que este se divide en material e inmaterial. Mencione que el patrimonio material, es decir, que “se puede tocar”, se compone, por ejemplo, de: monumentos, edificios, pinturas, esculturas y producciones artísticas que nos hablan de bienes construidos en otras épocas. Por su parte, el patrimonio inmaterial, es decir, que “no se puede tocar” porque no son cosas materiales, comprende, por ejemplo, tradiciones, músicas, bailes, obras de teatro, festividades populares y religiosas, comidas, oficios tradicionales y más.⁵</p> <p>Luego pregunte:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Conocen algún edificio, pintura, lugar u otro que consideren parte del patrimonio material de nuestro país? • ¿Conocen alguna tradición, fiesta popular, baile, obra de teatro, receta de comida u oficio que consideren parte del patrimonio inmaterial de nuestro país? <p>A partir de las respuestas de los y las estudiantes, vincule el hecho de que las obras de teatro se pueden considerar como parte del patrimonio cultural inmaterial de un país. Cuénteles que <i>La pérgola de las flores</i> forma parte del patrimonio nacional y que ha sido una de las piezas teatrales más vistas en la historia del teatro nacional. Coménteles, además, que fue escrita por Isidora Aguirre, y que la música y letras de las canciones fueron compuestas por Francisco Flores del Campo.⁶ Además, su autora se inspiró en un hecho histórico de 1929 para crearla, cuando las autoridades de la época decidieron ensanchar la calle Alameda para modernizar Santiago. Para ello debían demoler la pérgola de San Francisco, lugar ubicado en la Alameda donde las pergolas vendían flores.</p> <p>Explíqueles que en el proceso de creación teatral, este hecho histórico fue ficcionado por la dramaturga, lo que significa que a partir de él creó la historia, los personajes y diálogos, y las canciones en función de esta historia y en colaboración con el compositor musical.⁷</p> <p>Agregue que <i>La pérgola de las flores</i> es una comedia musical; es decir, un género teatral que en general combina diálogos, música, canciones, situaciones cómicas y danzas. Además, que esta obra es considerada parte del patrimonio cultural inmaterial nacional y también un documento histórico.</p> <p>Invite a visionar tres minutos del video (2:45-5:45), que corresponde al resumen de la versión televisiva de <i>La pérgola de las flores</i>. Solicíteles poner especial atención en los personajes y oficios que puedan reconocer, para posteriormente compartir aquello que pudieron observar en el video.</p> <p>Luego de ver el fragmento, enfatice que Isidora Aguirre buscó representar la realidad, con acontecimientos totalmente verídicos e históricos. Sus fuentes de inspiración fueron personas reales para la creación de personajes. Ella decía que “copiaba de la realidad, donde había historias y personajes más atractivos de los que ella podía imaginar”.⁸</p>	<p>AR03 / OA 01</p> <p>AR03 / OAA A, B, C</p> <p>AR04 / OA 03</p> <p>AR04 / OAA A, B, C</p> <p>LE03 / OA 12</p> <p>LE03 / OAA B,C,D,E,G</p> <p>LE04 / OA 11</p> <p>LE04 / OAA B,C,D, E,G</p>	<p>Desde el Archivo de la Escena Teatral. Disponible en cultura.gob.cl</p> <p>Video resumen de La pérgola de las flores (versión televisiva de 1975). Disponible en ondamedia.cl</p>

5. *Ibíd.*6. Ver cuaderno pedagógico *Desde el Archivo de la Escena Teatral*, pp. 60-63.7. *Ibíd.*, pp. 60-61.8. *Ibíd.*, p. 65.

ACTIVIDAD SUGERIDA	ASIGNATURAS/ OBJETIVOS Y ACTITUDES	RECURSOS
<p>A partir de esta premisa, invite a los y las estudiantes a rescatar episodios y personajes de su propia historia y cotidianidad. Así como la autora de la obra “copiaba de la realidad los personajes más atractivos”, pídale que recuerden algún lugar que hayan visitado: un mercado, una plaza, la feria, un centro comercial u otro, donde las personas se reúnen y desarrollan diferentes acciones, oficios y comercios, y que de ese paisaje elijan a un personaje, aquel que les parezca más interesante o entretenido. Indíqueles que realicen un breve relato y que además lo acompañen con un dibujo que retrate el lugar o entorno elegido y el personaje que recordaron.</p> <p>Otorgue el tiempo necesario para realizar el relato escrito y el dibujo. A modo de orientación, señale que el escrito debe considerar y responder a las siguientes preguntas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué entorno o lugar elegiste y por qué? • ¿Qué personaje de ese lugar elegiste para presentar y por qué? • ¿Qué características tiene el personaje que elegiste?, ¿qué función, acción o labor realizaba el personaje en ese lugar? <p>Aplicando una metodología de turnos, propicie que los y las estudiantes expongan su trabajo a sus compañeras y compañeros.</p> <p>Para finalizar y dar cierre a esta actividad, explíqueles que el ejercicio de conocer esta obra de teatro constituye una acción importante en la preservación del patrimonio cultural, pues rescata en el presente tanto un lugar simbólico, la pérgola de las flores, como también canciones, personajes típicos y otros que corresponden al patrimonio inmaterial de nuestro país, además de la obra misma que es parte del patrimonio artístico.</p> <p>Dialogue con el curso sobre cómo esta actividad permitió observar con especial atención sus propios entornos, sus habitantes y la labor que realizan en dichos lugares, reconociendo y describiendo personajes que nos pertenecen, que hacen que estos lugares sean únicos, ya que son parte de nuestra comunidad y nuestra cultura.</p>		

5° Y 6° BÁSICO

ASIGNATURA BASE / EJES	Historia, Geografía y Ciencias Sociales: Transcurso del tiempo / Formación ciudadana	
ASIGNATURA COMPLEMENTARIA / EJES	Artes Visuales: Expresar y crear visualmente / Apreciar y responder frente al arte	
CONTENIDOS	Historia, Geografía y Ciencias Sociales <ul style="list-style-type: none"> • El teatro como documento histórico y patrimonio inmaterial • Entorno y conflictos socioculturales • Derechos y deberes ciudadanos 	Artes Visuales <ul style="list-style-type: none"> • El teatro como patrimonio cultural inmaterial • Collage y comunicación gráfica de ideas
OBJETIVOS	Historia, Geografía y Ciencias Sociales <ul style="list-style-type: none"> • Identificar el concepto de patrimonio cultural a través del teatro, valorándolo como documento histórico. • Establecer relaciones entre conflictos sociales del pasado y el presente para proponer soluciones a futuro. 	Artes Visuales <ul style="list-style-type: none"> • Comprender el concepto de patrimonio cultural inmaterial por medio de la visualización de un segmento de la obra <i>La pérgola de las flores</i>. • Crear un trabajo artístico a partir de la apreciación y reflexión de una producción artística del pasado. • Transmitir gráficamente, mediante un collage, conflictos de su entorno social y cultural.

ACTIVIDAD SUGERIDA	ASIGNATURAS / OBJETIVOS Y ACTITUDES	RECURSOS
<p>Inicie la actividad preguntando a los y las estudiantes si saben qué es <i>La pérgola de las flores</i>. Proponga una dinámica para el intercambio de respuestas entre ellos/as, de acuerdo con la modalidad escogida para realizar la clase a distancia.</p> <p>Coménteles que la comedia musical <i>La pérgola de las flores</i> es una destacada comedia musical escrita en 1960 por la dramaturga y escritora chilena Isidora Aguirre y musicalizada por Francisco Flores del Campo.⁹ Agregue que la obra está ambientada en el año 1929 y retrata a la sociedad chilena de las primeras décadas del siglo XX. La pérgola era un lugar donde se comercializaban flores, estaba situada frente a la actual iglesia de San Francisco en la Alameda de Santiago de Chile y fue trasladada en 1940 a la ribera norte del río Mapocho.¹⁰</p> <p>Cuénteles que esta obra de teatro es considerada patrimonio cultural inmaterial¹¹ de nuestro país y que, gracias a la preservación de sus archivos, podemos conocer hoy parte de nuestra historia, lo que nos permite reflexionar sobre aquello que ha cambiado y lo que se mantiene en la sociedad actual.</p> <p>Invíteles a ver el resumen de la comedia musical <i>La pérgola de las flores</i>, en la versión televisiva de 1975, material audiovisual complementario del cuaderno pedagógico. Indíqueles que traten de averiguar cuál es el conflicto central que propone la obra.</p>	<p>HIO5/ OA 13 ,14</p> <p>HIO5 / OAH b, f, h, j, l, m</p> <p>HIO5 / OAA D, F, G,H,I</p> <p>AR05 / OA 03</p> <p>AR05 / OAA A, B, C, D, F, G</p>	<p><u>Desde el Archivo de la Escena Teatral. Disponible en cultura.gob.cl</u></p>

9. *Ibíd.*, p. 64.

10. *Ibíd.*, p. 60.

11. Según el Servicio Nacional del Patrimonio Cultural, el patrimonio intangible, también llamado patrimonio inmaterial, es una forma de valoración patrimonial relativamente nueva en comparación con el patrimonio cultural de carácter material o tangible. Aunque su origen no es explícito, su presencia puede rastrearse en las primeras discusiones desarrolladas por UNESCO sobre la importancia de reconocer y salvaguardar el folklore y otras manifestaciones culturales consideradas tradicionales para las sociedades. Desde la década de 1980, un contexto internacional cada vez más sensible al reconocimiento de la diversidad cultural, abrió la posibilidad de pensar en nuevas formas patrimoniales, ya no únicamente manifiestas en la monumentalidad arquitectónica y arqueológica, sino también contenida en expresiones vigentes y dinámicas de la cultura. Ello permitió que sociedades que no contaban con registros culturales monumentales, pudiesen reconocer y proteger como patrimonio conocimientos y prácticas tales como la artesanía, diferentes formas de teatralidad, danza y música, la oralidad y la literatura tradicional, como el canto a lo poeta, las tradiciones culinarias, las fiestas, festividades y la ritualidad, entre otras. Para más información, visite patrimoniocultural.gob.cl

ACTIVIDAD SUGERIDA	ASIGNATURAS/ OBJETIVOS Y ACTITUDES	RECURSOS
<p>Para ello, explique que el conflicto central es el punto de inflexión en que la vida que estaban llevando los personajes (o las personas) cambia de forma abrupta por una situación conflictiva que les obliga a tomar decisiones y actuar, resolviendo diversos obstáculos con los que se irán encontrando mientras buscan cumplir con sus objetivos.</p> <p>Una vez visto el video resumen, propicie un intercambio de comentarios entre los y las estudiantes. Tras esto, pregunte:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuál es el conflicto que presenta la obra? <p>Guíe la conclusión del intercambio para focalizarla en el conflicto central de la obra, que se inicia cuando las pergoleras reciben la noticia del proyecto de demolición de la pérgola, debido a un plan de ensanchamiento de la Alameda, lo que desencadena una serie de acciones para evitar que este proyecto se concrete.¹² Luego pregunte:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué tipos de personajes, además de las pergoleras, se ven representados en la obra?, ¿qué otros oficios pueden reconocer? • ¿Qué hacen los diferentes tipos de personajes para impedir que se demuela la pérgola de las flores? • ¿Cómo se resuelve el conflicto? • ¿Cuáles creen que son los medios válidos para resolver los conflictos en la sociedad? • ¿Quiénes tienen derecho a exigir sus demandas? <p>Genere la instancia para que los y las estudiantes respondan estas interrogantes. Introduzca la noción de que todas las personas son sujetos de derecho, que deben ser respetados por sus iguales, la comunidad y el Estado, y que estos derechos generan responsabilidades como el respetar los derechos de los demás y las leyes que rigen a una sociedad.</p> <p>A continuación formule la siguiente pregunta:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué derechos creen ustedes que debe asegurar a las personas el Estado? <p>Medie el diálogo e introduzca temas como el derecho a la educación, a la protección de la salud, a la libertad de expresión, a la propiedad privada y a la igualdad ante la ley, entre otros. Asimismo, explique que el Estado también tiene que garantizar el derecho de las personas a participar en la vida pública, como el derecho a formar organizaciones de participación social, tales como las fundaciones, juntas de vecinos, a participar en partidos políticos y el derecho a sufragio, entre otros.</p> <p>Solicite a los y las estudiantes que piensen en las demandas y temas sociales que hoy les parecen importantes de exponer, o un conflicto que quieran visibilizar y defender desde su propio punto de vista. Fomente el diálogo acerca de las inquietudes surgidas y luego indique que seleccionen un tema que les parezca relevante desarrollar a través de la técnica del <i>collage</i>, expresando lo que creen debe mejorar en la sociedad actual. Como alternativa, dé la opción de trabajar de manera análoga o digital.¹³</p> <p>Luego de que expongan sus trabajos y para dar cierre a la actividad, introduzca la relevancia de los archivos patrimoniales, graficándola en cómo los registros de <i>La pérgola de las flores</i> nos permitieron conocer y valorar parte de la historia de nuestro país, reflexionar sobre los acontecimientos del pasado mirándolos desde las problemáticas actuales, tal como lo hicieron a través del <i>collage</i> que presentaron.</p> <p>Finalice abriendo un espacio de reflexión acerca de cómo una obra de arte, en este caso una obra de teatro, nos permite pensar sobre diversos temas, aquí específicamente sobre los derechos y deberes ciudadanos. Cierre la conversación preguntándoles por qué el conocimiento y ejercicio de estos derechos hacen de este país un mejor lugar para vivir en comunidad.</p>	<p>H106 / OA 09,17,18 H106 / OAH b, h, j, m H106 / OAA D,F,G,H,I AR06 / OA 01 AR06 / OAA A, B, C, D</p>	<p>Video resumen de La pérgola de las flores (versión televisiva de 1975). Disponible en <u>ondamedia.cl</u></p>

12. Ver cuaderno pedagógico [Desde el Archivo de la Escena Teatral](#), p. 60.

13. En el caso de trabajar digitalmente, puede sugerirles emplear la aplicación gratuita Adobe Spark.

7° Y 8° BÁSICO

ASIGNATURA BASE/ EJES	Artes Visuales: Expresar y crear visualmente/ Apreciar y responder frente al arte/ Difundir y comunicar
ASIGNATURA COMPLEMENTARIA / EJES	Lenguaje, Comunicación y Literatura: Escritura
CONTENIDOS	<p>Artes Visuales</p> <ul style="list-style-type: none"> • Patrimonio cultural material e inmaterial • Fotonovela <p>Lenguaje, Comunicación y Literatura</p> <ul style="list-style-type: none"> • Textos escritos • Textos dramáticos
OBJETIVOS	<p>Artes Visuales</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comprender el concepto de patrimonio cultural inmaterial por medio de la apreciación de la obra de teatro <i>La pérgola de las flores</i>. • Crear un trabajo artístico a partir de la apreciación y reflexión de una producción artística. • Releer problemáticas socioculturales del pasado a través de la experimentación con la técnica de la fotonovela. <p>Lenguaje, Comunicación y Literatura</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desarrollar la capacidad de dialogar y argumentar para comunicar temas de su interés, ideas y opiniones a partir de la apreciación de obras artísticas. • Reflexionar sobre la experiencia humana y relacionarla con la propia, a partir de la obra <i>La pérgola de las flores</i>. • Producir textos escritos para comunicar creativamente con el lenguaje, utilizando la técnica de la fotonovela.

>>> Continúa en pág. 11

ACTIVIDAD SUGERIDA	ASIGNATURAS/ OBJETIVOS Y ACTITUDES	RECURSOS
<p>Con anticipación a la clase, solicite a los y las estudiantes que vean el video resumen de la versión televisiva de 1975 de <i>La pérgola de las flores</i>.</p> <p>Para iniciar la clase, explique que el ejercicio de ver el video de esta obra teatral constituye una acción importante en relación con la preservación del patrimonio cultural del país, pues resalta la relevancia de los archivos patrimoniales (en este caso el video de la obra de teatro). Además, esta comedia musical nos permite conocer parte de nuestra historia, dando a conocer hechos que han cambiado y otros que permanecen en la sociedad actual. Luego, dé paso al intercambio de apreciaciones entre los y las estudiantes a partir de las siguientes preguntas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuál es el conflicto central que desarrolla la obra? • ¿Dónde se desarrolla la acción? • ¿Qué problemáticas sociales y humanas aborda la obra? • ¿Qué vigencia podrían tener hoy las problemáticas que se desarrollan en esta obra? • ¿Qué tema en particular, que aborda esta obra, quisieras rescatar y exhibir como una problemática actual?, ¿por qué? <p>Coménteles que a partir de lo realizado anteriormente, trabajarán en un proyecto individual. Este consistirá en la realización de una fotonovela,¹⁴ la cual puede ser desarrollada de forma digital o análoga, en caso de no contar con los recursos tecnológicos.</p> <p>Explíqueles que quienes trabajen en formato digital, deben utilizar un máximo de 10 imágenes de la obra, obtenidas con la técnica “imprimir pantalla”, para luego intervenirlas digitalmente y convertirlas en un nuevo producto artístico.</p> <p>Indíqueles que deberán crear una nueva historia utilizando las fotografías que cada uno seleccione de <i>La pérgola de las flores</i>. Junto con esto, deberán escoger un problema planteado en la obra y llevarlo a la realidad actual, es decir, actualizarlo.</p> <p>Una vez seleccionados el problema y las fotografías, tendrán que realizar el montaje de la fotonovela, insertando nuevos diálogos creados por ellos/as mediante globos y/o carteles explicativos.</p> <p>Sugíérales que experimenten cambiando el orden de los fotogramas, sacando de contexto a los personajes y resituándolos en nuevos ambientes o escenarios.</p> <p>Para quienes trabajen manualmente, indíqueles que seleccionen recortes de revistas o periódicos que contengan personas interactuando. A partir de estos recortes deberán contar una historia referida a la problemática escogida, introduciendo diálogos mediante globos y/o carteles explicativos.</p> <p>Una vez finalizadas las fotonovelas, anímeles a compartir e intercambiar apreciaciones sobre el ejercicio de creación de una fotonovela y sobre las temáticas que abordaron.</p> <p>Para finalizar, comente sobre la importancia que tiene la revisión de documentos históricos. Invítelos a reflexionar sobre cómo <i>La pérgola de las flores</i> da cuenta de las problemáticas sociales existentes en otros momentos de la historia y cómo a partir de su relectura fue posible develar problemas o conflictos que siguen vigentes y que reclaman ser visibilizados, en este caso, a través de la exploración y creación artística.</p>	<p>AR07 / OA 01, 03</p> <p>AR07 / OAA C, E, F</p> <p>AR08 OA 01</p> <p>AR08 / OAA C, E, F</p> <p>LE07/ OA 02, 07</p> <p>LE07 OAA B,D,E</p> <p>LE08 OA 21</p> <p>LE08 OAA B,D,E</p>	<p><u>Desde el Archivo de la Escena Teatral. Disponible en cultura.gob.cl</u></p> <p><u>Video resumen de La pérgola de las flores (versión televisiva de 1975). Disponible en ondamedia.cl</u></p>

14. La fotonovela es un recurso visual y narrativo que combina imagen y texto, es decir, dos tipos de lenguajes bases: el verbal y el visual. Es un relato, normalmente de carácter amoroso, compuesto por varias fotografías secuenciadas de los personajes, acompañadas de partes de diálogo que ayudan a comprender el argumento que sugiere cada una de las imágenes.

EDUCACIÓN MEDIA: CREAR MEMORIA DESDE EL “YO” DOCUMENTAL FICCIONANDO EL ARCHIVO EN ESCENA

DESCRIPCIÓN	A partir de la apreciación de la obra <i>Hija de tigre</i> , adscrita al teatro documental y biográfico, que aporta un modo de reconstruir relatos a través de la indagación en archivos y elementos simbólicos personales, la presente propuesta didáctica busca generar un espacio para que los y las jóvenes puedan reflexionar y expresar cuestionamientos de su existencia a través de la indagación en archivos y elementos simbólicos que les sean propios. La finalidad es aportar una visión contemporánea de los caminos de creación teatral que permita a los y las estudiantes comunicar sus ideas y pensamientos e indagar en la memoria individual y colectiva.
CUADERNO PEDAGÓGICO BASE	<u><i>Desde el Archivo de la Escena Teatral</i></u>

1° Y 2° MEDIO

ASIGNATURA BASE/ EJES	Artes Visuales: Expresar y crear visualmente / Apreciar y responder frente al arte / Difundir y comunicar
ASIGNATURA COMPLEMENTARIA / EJES	Lenguaje, Comunicación y Literatura: Lectura / Escritura / Comunicación oral / Investigación / Comprensión / Producción
CONTENIDOS	<p>Artes Visuales:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Memoria individual y colectiva • Archivos como soportes de memoria • Objeto simbólico <p>Lenguaje, Comunicación y Literatura:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El biodrama • Relato autobiográfico
OBJETIVOS	<p>Artes Visuales:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comprender el rol de los archivos como soporte de la memoria individual y colectiva mediante el teatro documental o biográfico. • Reflexionar sobre la experiencia humana y relacionarla con la propia, a partir de la obra <i>Hija de tigre</i>. <p>Lenguaje, Comunicación y Literatura:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apreciar un biodrama desarrollando la capacidad de argumentar para comunicar temas de interés, ideas y opiniones. • Crear relatos autobiográficos a partir de la selección y análisis de archivos y objetos simbólicos que den cuenta de la historia personal.

>>> Continúa en pág. 13

ACTIVIDAD SUGERIDA	ASIGNATURAS/ OBJETIVOS Y ACTITUDES	RECURSOS
<p>Inicie la clase comentando al curso que trabajarán a partir de la obra de teatro <i>Hija de tigre</i>, de la compañía La Laura Palmer, que se ha destacado por investigar las posibilidades expresivas del teatro documental y biográfico.¹⁵ Complemente la información señalando que este tipo de teatro se caracteriza por realizar un trabajo de investigación a partir de diversos archivos personales, tales como: fotografías, objetos, audios, videos y todos aquellos elementos simbólicos relevantes para quienes se encuentran en este tipo de proceso creativo, para luego reconstruir un relato o una historia subjetiva en la que también se expresa el contexto social y personal en el que se desarrolla.</p> <p>Invite a los y las estudiantes a visionar el video resumen de <i>Hija de tigre</i>, de Pilar Ronderos e Ítalo Gallardo. Una vez visionado el material, abra el diálogo a partir de las siguientes preguntas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿De qué trata cada uno de los relatos? • ¿Cuáles son los aspectos más importantes que observan en cada uno de ellos? • ¿Qué aspectos comunes tienen los tres relatos? • ¿Qué elementos y archivos utilizaron en la construcción del relato? • ¿Cómo contribuye el uso de las imágenes y el sonido al significado del relato? <p>Explique que las claves creativas¹⁶ de esta obra corresponden al uso de archivos personales como material de creación y el uso de metodologías para recomponer memorias subjetivas. Por otra parte, los ejes temáticos¹⁷ que se pueden apreciar corresponden a identidad, familia y relación padre-hija, la fotografía como memoria y el uso de nuevas tecnologías en sus escenografías multimediales. Para profundizar en estos aspectos, invite a los y las estudiantes a visualizar el material complementario de la obra <i>Hija de tigre</i>. Luego pregúnteles:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Cómo surge la necesidad de la autora para indagar en sus archivos personales? • ¿Cuál fue su motivación? • ¿Es imprescindible ser actor o actriz para hacer teatro documental?, ¿por qué? <p>A continuación, indíqueles que a partir de las reflexiones realizadas sobre esta obra y el teatro documental y biográfico, deberán realizar un relato en primera persona basado en la elección de un objeto simbólico que hable de su propia historia, abordando temas de relevancia personal. Al momento de presentar el relato, cada estudiante deberá hacerlo junto al objeto simbólico o archivo personal que haya elegido para este ejercicio. Una vez otorgado el tiempo necesario para realizar el relato personal, invíteles a presentar su trabajo y el objeto o archivo personal seleccionado respondiendo las siguientes preguntas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuál fue la motivación personal de trabajar con el objeto o archivo elegido? • ¿Qué sentimientos te surgieron al realizar este ejercicio? <p>Para dar cierre a esta actividad, motive a los y las estudiantes a ver el registro audiovisual completo de <i>Hija de tigre</i>. Además, invíteles a considerar el trabajo realizado como parte de un proceso de conocimiento personal y colectivo, en el que por medio del teatro documental y la experiencia de creación de la obra <i>Hija de tigre</i> valoraron los archivos como soporte de la construcción de la memoria y como un medio para el desarrollo de la identidad personal y colectiva.</p>	<p>LE1M / OA 08, 19 LE1M OAA A, B, D AR1M / OA 01, 4 AR1M / OAA A, C, E LE2M / OA 08, 19 LE2M OAA A, B, D AR2M / OA 01, 4 AR2M OAA A, C, E</p>	<p>Desde el Archivo de la Escena Teatral. Disponible en <u>cultura.gob.cl</u></p> <p>Video resumen de <i>Hija de tigre</i>. Disponible en <u>ondamedia.cl</u></p> <p>Material complementario que indaga en las claves creativas de <i>Hija de tigre</i>. Disponible en <u>ondamedia.cl</u></p> <p>Registro completo de <i>Hija de tigre</i> (2016). Disponible en canal Vimeo La Laura Palmer</p>

>>> Continúa en pág. 14

15. Ver cuaderno pedagógico *Desde el Archivo de la Escena Teatral*, pp. 104-105.

16. *Ibíd.*, pp. 106-111.

17. *Ibíd.*, pp. 112-115.

ASIGNATURA BASE/ EJES	Teatro: Expresar y crear /Apreciar y responder/ Comunicar y difundir	
ASIGNATURA COMPLEMENTARIA / EJES	Lengua y Literatura: Comprensión/ Producción	
CONTENIDOS	<p>Teatro</p> <ul style="list-style-type: none"> • Teatro documental y biográfico • Memoria individual y colectiva • El biodrama • Archivos como soportes de memoria • Puesta en escena • Dispositivos escénicos 	<p>Lengua y Literatura</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lenguaje paraverbal • Relato autobiográfico • Textos dramáticos • Diálogo argumentativo
OBJETIVOS	<p>Teatro</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reflexionar acerca de los criterios estéticos y propósitos expresivos (claves creativas y ejes temáticos) de <i>Hija de tigre</i>. • Generar una propuesta de creación teatral basada en la metodología del biodrama, utilizando archivos como soportes de memoria. • Explorar formas de expresión, creación e interpretación de relatos autobiográficos. 	<p>Lengua y Literatura</p> <ul style="list-style-type: none"> • Producir textos (orales, escritos o audiovisuales) para comunicar creativamente con el lenguaje a partir de la selección y análisis de archivos y elementos simbólicos y personales, que den cuenta de la identidad individual y/o colectiva. • Desarrollar la capacidad de dialogar y argumentar para comunicar temas de su interés, ideas y opiniones. • Explorar el lenguaje y la función paraverbal para interpretar de forma expresiva un texto en escena.

>>> Continúa en pág. 15

ACTIVIDAD SUGERIDA	ASIGNATURAS/ OBJETIVOS Y ACTITUDES	RECURSOS
<p>Con anticipación a la clase, invite a los y las estudiantes a ver el video del registro completo de la obra de teatro <i>Hija de tigre</i> de Pilar Ronderos e Ítalo Gallardo. Además, pídale que elijan un objeto o archivo simbólico personal que tenga una carga afectiva y simbólica importante para ellos/as y/o que evoque un momento significativo de su historia personal.</p> <p>Para iniciar la clase, abra un diálogo con los y las estudiantes a partir de la siguiente pregunta:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué comprenden cuando hablamos de teatro documental o teatro biográfico? <p>Permítales que dialoguen y compartan la información que preexiste en ellos/as. Luego, complementa esta información indicando que el teatro documental o biográfico se caracteriza por realizar un trabajo a partir de archivos, para reconstruir un relato o una historia subjetiva que tiende a dialogar con una historia social.¹⁸ Los archivos utilizados pueden ser: fotografías, objetos, audios, videos y todos aquellos que tengan una carga afectiva relevante para quienes se encuentran en este tipo de proceso creativo.</p> <p>Para profundizar en las claves del proceso creativo del teatro documental o biográfico, que será fundamental para el desarrollo del ejercicio que deberán realizar posteriormente, invite a los y las estudiantes a visualizar el material complementario de la obra <i>Hija de tigre</i>, que indaga en las claves creativas de este biodrama.</p> <p>Motive a los y las estudiantes a expresar sus opiniones respecto de lo que observaron en la propuesta creativa de la obra <i>Hija de tigre</i>, preguntando:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Cómo se detona el proceso creativo? • ¿Qué tema personal encuentra la creadora, el cual además tiene una importancia universal? • ¿Cómo se enlazan las historias individuales de las protagonistas? • ¿Qué consecuencias personales conlleva para la creadora y las protagonistas el proceso creativo de la obra? <p>A partir de las opiniones y aportes que hagan los y las estudiantes, abra un diálogo que conduzca al aprendizaje colectivo, vinculando las claves creativas y ejes temáticos de la obra <i>Hija de tigre</i> con los contextos más cercanos de ellos y ellas. Para esto, introduzca los conceptos de subjetividad, memoria, identidad personal e identidad colectiva.¹⁹</p> <p>Indíqueles que, basándose en las reflexiones realizadas sobre esta obra y el teatro documental o biográfico, deberán comenzar un proceso de creación personal a partir del objeto simbólico seleccionado previamente, abordando temas de relevancia personal y colectiva, tales como: encierro, justicia social, ausencia, entre otros, desde donde podrán extraer una situación que contenga un conflicto y que quieran compartir por medio de una escenificación de máximo un minuto.</p> <p>Comente que la experiencia de crear un ejercicio teatral no se trata solo de interpretar el texto dramático creado, sino de que además deben pensar una forma creativa de presentarlo a un público determinado, en este caso, para ser transmitido vía videoconferencia. Para ello deben contemplar el uso apropiado de la voz y el cuerpo, considerando también la participación del objeto u archivo personal elegido para realizar el relato, sin sobrepasar el minuto de presentación establecido.</p> <p>Una vez realizadas las presentaciones y para dar cierre a la clase, reflexione con el curso sobre la importancia que puede tener el trabajo a partir de los archivos personales. Hágales notar que a través del ejercicio realizado pudieron indagar en sus propias historias, junto con conocer la de sus compañeros y compañeras. Esto, con el sentido de tomar conciencia de la valoración de la memoria y de la identidad individual y colectiva.</p>	<p>Teatro 3° y 4° medio</p> <p>OA 01 FG-TEAT-3y4-OAC-01 OA 02 FG-TEAT-3y4-OAC-02 OA 05 FG-TEAT-3y4-OAC-05</p> <p>OAA 01 FG-FOGE-3y4-OAA-01 OAA 04 FG-FOGE-3y4-OAA-04 OAA 05 FG-FOGE-3y4-OAA-05 OAA 06 FG-FOGE-3y4-OAA-06 OAA 11 FG-FOGE-3y4-OAA-11</p> <p>Lengua y Literatura</p> <p>OA 03 FG-LELI-3M-OAC-03 OA 06 FG-LELI-3M-OAC-06 OA 03 FG-LELI-4M-OAC-03 OA 05 FG-LELI-4M-OAC-05</p> <p>OAA 01 FG-FOGE-3y4-OAA-01 OAA 04 FG-FOGE-3y4-OAA-04 OAA 05 FG-FOGE-3y4-OAA-05 OAA 06 FG-FOGE-3y4-OAA-06 OAA 11 FG-FOGE-3y4-OAA-11</p>	<p>Desde el Archivo de la Escena Teatral. Disponible en <u>cultura.gob.cl</u></p> <p>Manual de apoyo al facilitador “Taller de teatro. Protagonistas en el juego”. Disponible en <u>cultura.gob.cl</u></p> <p>Material complementario que indaga en las claves creativas de <i>Hija de tigre</i>. Disponible en <u>ondamedia.cl</u></p> <p>Registro completo de <i>Hija de tigre</i> (2016). Disponible en canal Vimeo <u>La Laura Palmer</u></p>

18. *Ibíd.*, pp. 119 y 153.

19. *Ibíd.*, pp. 104-114.